BUFFALO BSMBW02 Instruction Manual

Multilanguage Manual

Precautions for Use

- Keep the sensor part of the mouse clean and prevent it from getting damaged.
- · Please note that batteries will drain faster if the mouse button is held down for long periods, or if the mouse is moved continually.
- Turn the power OFF when carrying the mouse in bag or pouch.

Safety Precautions for Using the BlueLED Optical Mouse

The BlueLED optical sensor is extremely sensitive. However, due to its nature, it may have difficulty operating or may not be able to operate at all on highly reflective shiny surfaces, or intensely colored or pattern surfaces.

Depending on the usage environment, dust collect around the sensor and reduce the sensitivity of the sensor.

In this case, use an air duster etc. to remove

Precautions with Regards to Radio Waves

- Do not use this product in the following places: Near a microwave oven where magnetic field, static electricity or radio disturbance occurs. In the vicinity of objects using radio waves of approximately 2.4 GHz (the radio waves may not reach depending on the environment.)
- This product uses the same radio channel frequency as the following equipment and wireless stations:
- Industrial, scientific, and medical equipments • Wireless stations for mobile object identification used in factory production lines (1) In-plant wireless station (license required) (2) Specified low power wireless station
- · Follow the instructions below to prevent this product interfering with the equipment or wireless stations listed above:

(license not required)

Mouse (main unit) 1

Check the Package Contents

1. Make sure there are no in-plant wireless stations

2. Should this product causes radio wave interference

emission to avoid radio wave interference.

vicinity before using this product.

stop using it immediately.

caused by this product.

Frequency band

Assumed interference

frequency change

Modulation

Advisability of

range

or specified low power wireless stations for

mobile object identification operating in the

with an in-plant wireless station for mobile object

identification, immediately change the location

where this product is used, or stop radio wave

automatically avoids radio wave interference. If

3. This product is equipped with a function that

the product still causes radio wave interfer

4. Please contact our Technical Support Center for any other problems such as radio wave

interference with a specified low power

wireless station for mobile object identification

2.4GHz

10 m or less

Entire bandwidth is

being used, and use of

the same bandwidth as

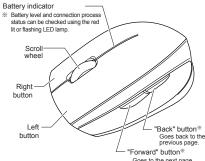
the "in-plant wireless

station" or "specified

station" is unavoidable

low power wireless

GFSK



* "Forward" and "Back" operations can be used with Web browser and other applications.

Caution

■Receiver 1 ■AAA alkaline batteries 2

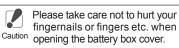
In some applications, "Forward" and

"Back" operations cannot be used

%For operation check Instruction manual (this document) 1

How to Use this Product

1. Open the battery box cover on the back of the unit.



- 2. Insert the AAA batteries so that the Battery removal sheet lies underneath the batteries. ※Make sure the polarity is correct
- 3. Close the battery box cover.
- 4. Turn the power switch of the unit ON.
- 5. Connect the receiver to a USB port on your computer. When this unit is connected to a computer while it is switched ON, the driver is automatically installed and the unit becomes ready for use.

As this product is shipped with the mouse and receiver already connected, Note you do not need to connect them However, if the mouse response is poor due to the influence of a wireless LAN etc., perform the connection process. <Connection Process

With the mouse turned ON, place it approximately 15 cm from the receiver that is connected to a USB port on the computer, and press the Connect button on the back of the mouse. The battery indicator lights red. When the connection process is completed, the light goes off. When the mouse pointer moves correctly, the connection process is completed.

<Attention>

This mouse can only be used with the supplied receiver Should the receiver be lost, the unit cannot be used with a different receiver even if it is from the same model. Be careful handling the receiver as it is very small.

The receiver can be stored inside the mouse.

For the convenience when carrying around the unit, the receiver can be stored in the back of the mouse

Slide the receiver into the indentation on the

Battery Indicator

- 1. When the unit is turned ON with sufficient battery level, the battery indicator lights red for approx. 3 seconds and then goes off.
- 2. When the battery level is low, the battery indicator flashes red. When the battery indicator flashes red, replace the batteries
- If you do not intend to use the unit for a long time, or intend to carry the unit, Note turn the power switch OFF to save

Radio Wave Range

- · Nonmagnetic material (wooden desk etc.) \Rightarrow approx. 10 m
- Magnetic material (steel desk etc.) ⇒
- X Values are obtained via our in-house tests and are not guaranteed values.

All above procedures are based on the Japanese version of the OS.

Caution Procedures may vary depending on the OS used.

¡BUFFALO BSMBW02 사용설명서

다국어 설명서

사용상의 주의

- 마우스의 센서부분을 청결하게 유지하고 손상되지 않도록 하십시오.
- 마우스 버튼을 장시간 누른 상태로 하거나, 마우스를 연속적으로 움직이면 배터리 소모가 빨라진다는 것에 주의하십시오.
- 마우스를 가방 또는 파우치에 넣어서 운반할 때에는 전원을 OFF로 해주십시오.

블루 LED 광학마우스를 사용하기 위한 안전 주의사항

블루 LED 광학 센서는 매우 민감합니다. 그렇지만, 그 특성으로 인해서 반사가 잘 되는 빛나는 표면이나 색상이 진하거나 또 는 패 턴 표 면 에 서 는 잘 작 동 하 지 않거나 작동할 수 없을 수도 있습니다. 사용환경에 따라서는 센서주위에 먼지가 쌓여서 센서의 감도가 떨어질 수 있습니다. 이런 경우에는 에어더스터 등을 사용해서 먼지를 제거해 주십시오

무선 전파에 대한 주의사항

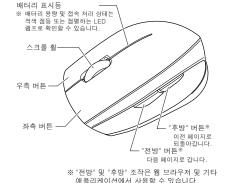
- 다음과 같은 곳에서는 본 제품을 사용하지 마십시오: 자기장,정전기 또는 무선 간섭이 발생하는 전자레인지 부근
- 약 2.4 GHz의 무선 전파를 사용하는 물체 부근 (환경에 따라서는 전자파가 도달하지 않을 수도 있습니다.)
- 본 제 품은 다음 기기 및 무선 기지국과 같은 무선 채널 주파수를 사용합니다: • 산업, 과학 및 의료 기기
- 공장 생산 라인에 사용되는 모바일 오브젝트 인식용 무선국 (1) 공장내 무선국(라이센스 필요) (2) 지정 저출력 무선국(라이센스 불필요)
- 아래의 지시사항에 따라 본 제품이 위와 같은 기기 또는 무선국과 간섭하지 않도록 하십시오:

- 1. 본 제 품을 사용하기 전에 공장내 무선국 또는 부근에 모바일 오브젝트 인식 조작용 정 저 출 력 무 선 국 이 없 는 것 을 확인하십시오 2. 모바일 오브젝트 인식용 공장내 무선국과
- 본 제 품 이 무 선 전 파 간 섭 을 유 발 하 는 경 우 에 는 즉 시 본 제 품 의 사 용 장 소 를 변경 하거나 무선 전파 방출을 중단해서 무선 전파 간섭을 피하도록 하십시오
- 3. 본 제 품에 는 자동으로 무선 전 파 간섭을 회 피 하 는 기 능 이 내 장 되 어 있 습 니 다 제품이 여전히 무선 전파 간섭을 유발하는 경우에는 즉시 사용을 중단하십시오.
- 본 제품으로 인해서 모바일 오브젝트 인식 조 작 용 지 정 저 출력 무선 국에 무선 전 파 간 섭 등 과 같 은 기 타 문 제 가 발 생 하 는 경우에는 당사의 기술지원센터에 연락해 주십시오

주파수 대역	2.4GHz
변조	GFSK
추정 간섭 범위	10 m 이하
주파수 변경의 권장책	전체 대역이 사용되고 있는 때에 "공장내 무선국" 또는 "지정 저출력 무선국"으로 같은 대역을 사용할 수는 없습니다.

포장물 내용 확인

●마우스(본체) 1



일부 애플리케이션에서는 "전방" 및 "후방" 조작은 사용할 수 없습니다

- ●AAA 알칼리 배터리 2 ●수신기 1 ※작동 확인용
- ●사용설명서(본 문서) 1

본 제품의 사용 방법

- 1. 기기 후면의 배터리 박스 커버를 엽니다. 배터리 박스 커버를 열 때에는
- 손톱이나 손가락 등에 상처를 입지 않도록 주의하십시오. 2. A A A 배 터 리 를 삽 입 해 서 배 터 리 제 거
- 시트가 배터리 아래로 오도록 하십시오 ※극성을 올바르게 맞추어 주십시오.
- 3. 배터리 박스 커버를 닫아 주십시오. 4. 기기의 전원 스위치를 ON으로 합니다.
- 수신기를 사용하시는 컴퓨터의 USB 포트에 연결 합니다 . 본 기 기 의 스위 치 가 O N 인 상태에서 컴퓨터에 연결하면 드라이버가 자동으로 설치되어 기기가 사용할 수 있는 상태로 됩니다

본 제품은 마우스와 수신기가 연결된 상태로 출하되므로 여러분이 연결할 참고 필요는 없습니다. 그렇지만, 무선 LAN 경우에는 접속 처리를 하십시오

마우스가 ON인 상태로컴퓨터의 USB 포트에 접속된 수신기로부터 약 15cm 떨어진 곳에 위치시키고, 마_우 스뒷 쪽 의접_속버 튼 을 누릅니다. 배터리 표시등이 적색으로 켜 집 니 다 . 접 속 처 리 가 완 료 되 면 라이트가 꺼집니다. 마우스 포인터가 올 바르게 움직이면접속처리가 완료된 것입니다.

본 마우스는 부속된 수신기로만 사용할 수 있습니다. 수신기를 분실한 경우에는 같은 모델이라도 다른 수신기와 기기를 사용할 수 없습니다. 수신기는 매우 작으므로 취급에 주의해 주십시오.

수신기는 마우스 내부에 보관할 수 있습니다.

기기운반의 편의를 위해 수신기는 마우스 후면에 보관할 수 있습니다

보관하려면 마우스 뒷쪽의 오목 들어간 곳에 수신기를 슬라이드시킵니다.

배터리 표시등

- 기기의 배터리 용량이 충분한 상태로 ON 으로 하면 배터리 표시등이 약 3초간 켜진 후에 꺼집니다.
- 배 터 리 용 량 이 적 은 경 우 에 는 배 터 리 표시등이 적색으로 점멸합니다. 배터리 표시 등이 적색으로 점멸하면 배터리를
- 장기간 기기를 사용하지 않는 경우나 기기를 운반하려고 하는 경우에는 전원스위치를 OFF로 해서 전력을 절약합니다.

무선 전파 범위

- 비자성체(목제 책상 등) ⇒ 약 10 m
- 자성체(스틸 책상 등) ⇒ 약 3 m ※ 값은 내부 시험에 의해 얻어진
- 것이며, 값을 보증하지는 않습니다.

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

위의 모든 절차는 OS의 일본어

위의 모든 절자는 US의 월 는 이 버전을 토대로 한것입니다 절 차 는 사 용 하 는 O S 에 따 라 달라질 수 있습니다.

IBUFFALO BSMBW02 使用手册

使用注意事项

- 保持鼠标的传感器部分清洁并防止
- 其受损。 • 请注意, 如果鼠标按钮长时间按下 或鼠标不停移动,则将快速消耗电
- 池电量。 将鼠标携带于包中或小袋中时,请 将电源调为 OFF。

使用 BlueLED 光学式鼠标的 安全注意事项

BlueLED 光学式传感器非常敏感。 然而,由于它的特性,在高度磨光或色彩/ 图案强烈的表面上,该鼠标可能难以操作, 或可能无法操作。

根据使用环境的不同, 灰尘会聚集在传感 器周边并降低传感器的灵敏度。 在这种情况下,使用空气除尘器等,以去 除灰尘。

无线电波的注意事项 请勿在以下场所使用本产品:

- 磁场、静电或无线电干扰的电池炉附近。使用 约 2.4 GHz 的无线电波的对象周围(无线电波 可能无法抵达,具体取决于环境。) • 本产品在以下设备和无线电台中使用相同
- 的无线电频道频率: ・工业、科学和医疗设备 • 用于工厂生产线中的移动对象识别的无线电台 (1) 厂内无线电台(需要许可证)
- (2) 指定的低功率无线电台(不需要许可证) • 遵循以下说明,以防止本产品干扰上文列 举的设备或无线电台:
- 1. 使用本产品前,请确保周边无用于移动对象 识别操作的厂内无线电台或指定的低功率无
- 2. 如果本产品与用于移动对象识别的厂内无线 电台产生无线电波干扰, 立即更改本产品的 使用位置,或停止无线电波发射以防止无线

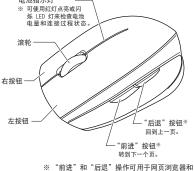
- 3. 本产品配备了自动防止无线电波干扰的功能。 如果产品仍然引起无线电波干扰, 应立即停
- 4. 对于其他问题, 如与用于移动对象识别的指 定低功率无线电台之间的无线电波干扰(由 本产品引起),请联系我们的技术支持中心。

900年文	Z. TOITZ
调变方式	GFSK
假定干扰范围	10 m 或更少
频率变化的合理性	已使用整个带宽,且必须要使用与"厂内无线 电台"或"指定低功率 无线电台"相同的带宽

2 4GHz

检查包装内容

● 鼠标(主部件)1 电池指示灯



在某些应用程序中,无法使用"前 进"和"后退"操作。 注意

※适用于操作检查

其他应用程序。

●AAA 碱性电池 2

●使用手册(本文档)1

止使用。

1. 打开设备背面的电池盒盖。

打开电池盒盖时请小心, 以免 伤到指甲或手指等。 注意

如何使用本产品

- 2. 装入 AAA 电池, 使电池拆卸盖位于电池的 下方。 ※请确保极性正确。
- 3. 合上电池盒盖。 4. 将设备的电源开关调为 ON。
- 将接收器连接至计算机上的 USB 端口。当 设备调为 ON 时连接至计算机, 驱动程序将 会自动安装且设备将可供使用。

由于本产品与鼠标一同包装且已连 接接收器,因此无需将其连接。然 备注 而,如果由于无线和局域网等干扰 鼠标反应迟钝,请执行连接过程。 <连接过程>

> 当鼠标调为 ON 时,将其放置在离 连接在电脑 USB 端口的接收器约

> 15 cm 处, 再按下鼠标背面的连接

按钮。电池指示灯红色亮起。当连

接过程完成后,指示灯熄灭。当鼠 标指针移动正常,连接过程完成。

本鼠标仅可与所提供的接收器一同使用。 如果接收器丢失,设备无法与不同的接收器一 同使用,即使相同型号的接收器亦如此。接收 器非常小,操作时请小心。

接收器可以存储于鼠标中。

为方便起见,携带设备时,可将接收器存储于 鼠标的背面 将接收器轻推入鼠标背面的凹槽以进行存储。

打開電池盒蓋時請小心,以免 傷到指甲或手指等

2. 裝入 AAA 電池, 使電池拆卸蓋位於電池的 下方。 ※請確保極性正確。 3. 闔上電池盒蓋。

> 接接收器,因此無需將其連接。 備註 然而,如果由於無線和區域網等干 擾,滑鼠反應遲鈍,請執行連接過 <連接過程>

> > 按鈕。電池指示燈紅色亮起。當連

<注意>

接過程完成後,指示燈熄滅。當滑 鼠指針移動正常,連接過程完成。

接收器可以存儲於滑鼠中。

為方便起見,攜帶裝置時,可將接收器存儲於 滑鼠的背面。

电池指示灯

- 1. 当电池电量充足且设备调为 ON, 电池指示 灯红色亮起约 3 秒, 然后熄灭。
- 2. 如果电池电量低,则电池指示灯呈红色闪 烁。如果电池指示灯呈红色闪烁,请更换电

如果您不打算长时间使用设备,或打 算携带设备,请将电源开关调为 OFF 备注 以节省电池电量。

无线电波范围

- · 非磁性材料(木制办公桌等)⇒ 约 10 m • 磁性材料(钢制办公桌等)⇒ 约 3 m ※ 数值为内部测试获得,无法予以保证。

本标识适用于在中华人民共和国销售 (10) 的电子信息产品, 标识中央的数字 为环境保护使用期限的年数。 有毒或危险物质和成分 零件名称 镉 六价铬 聚溴联苯 多溴联苯醚 铅 汞 (Cr^{VI+}) (PBB) (Hg) (Cd) (PBDE)

0

0

0

以上所有步骤均基于日语版本的

操作系统。步骤可能有所变动,

0

0

0

0

0

 \bigcirc

 \bigcirc 0

×

0 \circ 0

印刷线路板

売体

其他(电缆等) 0 0 0 0 表示此部件所有均质材料中所包含的有毒或危险 物质等于或低于SJ/T 11363-2006中限制要求。 表示此部件所用的均质材料中至少有一种材料包含的有毒 或危险物质高干SJ/T 11363-2006 中的限制要求。

注意 具体取决于使用的操作系统。



燈紅色亮起約3秒,然後熄滅。

電池指示燈 如何使用本產品

2. 如果電池電量低,則電池指示燈呈紅色閃爍。 如果雷池指示燈早紅色閃爍,請更換雷池。

當電池電量充足且裝備調為 ON,電池指示

如果您不打算長時間使用裝置,或打 算攜帶裝置,請將電源開關調為 備註 OFF 以節省電池電量。

無線電波範圍 非磁性材料(木製辦公桌等)⇒

約 10 m • 磁性材料(鋼製辦公桌等)⇒ 約 3 m ※ 值可通過內部測試獲得,且無法予以

保證。 規格

額定電壓:+DC 3V 頻數 : 2, 4GHz 來自台灣NCC的警告 第十二條:

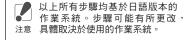
許可,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻 率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全 及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應立 即停用,並改善至無干擾時方得繼續使用。前

項合法通信,指依電信法規定作業之無線電通

信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業

科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

經型式認證合格之低功率射頻電機,非經



使用注意事項 保持滑鼠的感測器部分清潔並防止 其受損。

じまり BSMBW02 使用手冊

安全注意事項

• 請注意,如果滑鼠按鈕長時間按下 或滑鼠不停移動,則將快速消耗電

• 將滑鼠攜帶於包中或小袋中時,請 將電源調為 OFF。 使用 BlueLED 光學式滑鼠的

由於光學式感測器的特性,在高度磨光或 色彩/圖案濃烈的表面上,滑鼠可能難以 操作,或可能無法操作。 根據使用環境而異,灰塵會聚集在感測器 周邊並降低感測器的靈敏度。 在該情況下,使用空氣除塵器等以去除灰

BlueLED 光學式感測器非常敏感。然而:

無線電波的注意事項

的無線電通道頻率:

電波干擾。

• 工業、科學和醫療裝置

• 請勿在以下場所使用本產品 磁場、靜電或無線電干擾的電磁爐附近。 使用約 2.4 GHz 的無線電波的物件周圍 (無線電波可能無法抵達,具體取決於環 • 本產品在以下裝置和無線電臺中使用相同

(2) 指派低功率無線電臺(不需要許可證) • 遵循以下說明以防止本產品干擾上文列舉 的裝置或無線電臺: 1. 使用本產品前,請確保周邊無用於移動對象

識別操作的廠內無線電臺或指派的低功率無

電臺產生無線電波干擾,立即更改本產品的

使用位置,或停止無線電波發射以防止無線

2. 如果本產品與用於移動物件識別的廠內無線

• 用於工廠生產線中移動物件識別的無線電臺

(1) 廠內無線電臺(需要許可證)

4. 對於其他問題,如與用於移動物件識別的指 派低功率無線電臺之間的無線電波干擾(由 本產品引起),請聯繫我們的技術支援中心

3. 本產品配備了自動防止無線電波干擾的功能。

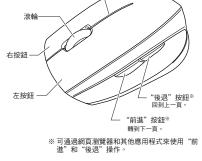
如果產品仍然引起無線電波干擾,應立即停

2.4GHz 頻段 調變方式 **GFSK** 假定干擾範圍 10 m 或更少 頻率更改合理性 已使用整個帶寬,且必

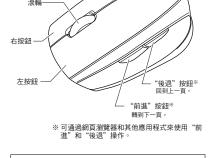
檢查包裝內容

須要使用與"廠內無線

電臺"或"指派低功率無線電臺"相同的帶寬



●滑鼠(主部件) 1 電池指示燈 可使用紅燈點亮或閃爍 LED 等來檢 測電池電量和連接過程狀態。

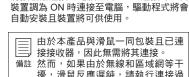


在某些應用程式中,無法使用"前 進"和"後退" 注意 ●接收器 1 ●AAA 鹼性電池 2 ※適用於操作檢測

●使用手冊(本文檔) 1

1. 打盟裝置背面的雷池盒蓋。

4. 將裝置的電源開關調為 ON



將接收器連接至電腦上的 USB 連接追。常

當滑鼠調為 ON 時,將其放置在離 連接在電腦 USB 連接埠的接收器約 15 cm 處,再按下滑鼠背面的連接

本滑鼠僅可與所提供的接收器一同使用。 如果接收器丢失,裝置無法與不同的接收器一同使用,即使相同型號的接收器亦如此。接收 器非常小,操作時請小心。

將接收器輕推入滑鼠背面的凹槽以進行存儲。

Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.